

La Sapienza

Valutazione esterna tesi di dottorato Studi germanici e slavi 36° ciclo

MINI RICCARDO

Evaluation form for PhD dissertation

Evaluation form

Title of the thesis

???? ?????????? ????? ? ?????????????? ????? ??????. ????? ? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??????????

Affiliation of the reviewer

Associate Professor, School of Philological Studies, HSE University (Moscow, Russia)

Report

?????

? ?????????? (PHD) ??????? ????

«????? ?????????? ????? ? ?????????????? ?????? ?????.

????? ? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????»

????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? — ?????? ?????? ??????
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?????? ?????? ?????? — ??? ?????????? «????????? ?????», ?????? ??????
????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? «????????? ??????» ?? ??????????
????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????, ?? ??????????
????? «????????? ?????» ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ??????????
????????????? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ??????????
????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????.
? ?????, ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????. ??-?????, ??????????????
????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????
(?). ??-?????, ???? ?????? ?????? ???, ??? ?????? ?????? ? ?????, ? ??? ??????
????????????? ?????? ?????? ? ?????? ?????????? (??? ??? ? ? ?????? ? ??????
????????????? ??????, ?? ? ? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ?????????? ??
????? ?????????? ??? ?????? ?????). ?-?????, ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?
????????-????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????,
????? ?????? ??? «????????????? ???» ?????? ?????????? ?????????? ? «????????? ?????»
????? ??????. ??????, ?-?????????, ???? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????
???????? — ?? ??????, ? ?????????? ? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? (??? ??? ? ?? ?????? ???
????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????).

??????, ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ? ??????????????, ?? ??? ??????, ?????? ?????????????? ??????? ?????? PhD.
?????? ?? ??? ?????? ?????? ? ??? ?????? ??? ?????????????, ?????? ?????????? ?, ??? ?????????? ??
?????, ? ?????? ?????? ??????????????. ?? ??????, ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??
????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ???????.
????? ? ?????? ??????????, ?????? ?????????????? ??????????. ?? ??? ??????, ??????
????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ??????. ?????? ?? ??????
????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ???????, ?????-?? ?????????? ? ?????, ??????
????? ? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????, ??????, ?? ???
?????, ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????, ??????, ?? ???
????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????, ??????, ?? ???
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?????? ?????: «????? ? ??????????, ??? ??? ?????? — ? ??????» (?)
????????????? ?????? ?? ??????). ?????? ?????? ???????, ?????? ?????????? ??????, ?
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?
????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ? ?????? ?? ??????
????????? ?????? ? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? (?????, ?????????? ??
????????????? ??? ?????????? — ?????? ?????? ??? ?????? ?????, ??? ?????? ?????? ?,
?? ??? ? ?????????? ??????; ?? ??? ?????, ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
?????????????, ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ???
????????????? ??????).
????? ?????????? ?????? ? ?????? ??????????. ?????? ?????? ?????????? ? ???, ??? ?
????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? —
??? ??? ?????? ??? ? ??????. ?????????? ?? ?????, ?? ??? ?????, ?????? ? ??????
????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????
«?????????», ?????????? ? ??? ?????? ?. ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????
????????? ??? ??????????, ? ?????? ??????, ?. ??????, ?. ?????????, ?. ?????????, ? ??????
????? ?. ??????. ?????????? ??????????: ?????? ?? ?, ??? ? «?????????» ?????? ??????
????? ? ?????????????? ??????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ? ?? ?????? ?
????????? ?? ???, ?? ???-??? ????. ?? ?????????????? ?????? ??? ? ??? ? ????
????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ???, ??? ?????? ?????? ?????? ??????
?? ??? ?????????? ?????????????? ?????? (????????? ?????????????? ?????? ?. ??????).
????????? ?? ??? «?????????» ?????? ??????????????: ?????? ?????? ?????????? ??????????
? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? — ?????? ?. ?????????? ?????? ?. ??????????
????? ?. ??????????, ?. ?????? — ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ??????
????????? ?????? ???????????. ? ?????? ?????? (????????? ?????????? ?????? ??? ??????
????????? ??????????) «?????????» ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ???????, ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ???????.
?? ??? ??????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ? ??????????????, ??????
????????? ?????? ?????????? ?????? ??? «?????????» (?) ?????????? ?????? — ???
«?????????»). ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??????
????????? ??????. ?????? ? ?????? ?? «?????????», ??? ?????? ??????, ??????, ??????
??????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??????
????? ? ?????? ? ??????????.

????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ?????? «????????? ??????». ??? ?

??????????????, ? ?????? ??????? ??????? ?????????? ??????????? ?????????????? ? ???????????????????
?????????. ? ?????? ???????, ?????????? ?????????????????? ????? — «?????????» — ??????????
????????? ??????????????? ? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? . ? ?????? ???????,
????????????? ??????? ?????????????? ????, ????? ?????? ?????????????? ??????????
????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? (?????????, ??????, ?????? ? ????.) ????
????, ??? ???????????????, ?????? ?? ??????
???? ??????? ?????????? ??? «????????? ???» ?????? ?? ?????????????? ???????, ??????
????, ?????? ??????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????
????????? ????????. ???????????????, ? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????
?????????: ??? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? (? , ???????????????, ?????? ???????), ?
????????? — ?? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????, ? ?? ?????? ??? ?????? ?????
?????????????????. ?????? ??????????? ?????? ?????? ?? ?????? ? «?????????» ?????, ? ? ??????
????????, ? ? ???????, ? ? ??????. ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ???????, ?????
????????? ??????? «????????? ???» ?????.
????? ? ???, ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ????????
????????? ?????? — «?????????» (?????) — ??????????. ? ??????? ?????????????? ?? ??????????????
????? ??????????????? ???????????, ? ??? ??????, ??? ?? ?????? ??? ? ??????????
????????????? ??????????? ??????????. ???????, ?????????????? ??? ? ?? ?????
?????????????. ?????? ??? ??????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????? — ??.,
????????, ? ?????????? ??????? ?????????????? «????????? ??? ? ??????????????» (????? ?? ?
????? ?????? ???-?? ?????? ??????? ?????? ?????????????? ???, ??? «????????? ???»). ???????,
??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???????????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????? ?????????????? (??., ???????, ??????????? ?????? — «????????? ?????? ??????»
??????; ??? «concerto grosso» ? ??.). ?????? ???, ?????? ???????, ??? ??? ??????????????
????????????? ??????? ??? ?????? ?????-???????, ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??????????????????
????? ????? — «????????? ?????? ?????? ?????» ?. ??????????.

??????, ??? ???????????????, ???, ?????????? ?????????????? «?????????», ?????? ?????????? ?
????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?????????? ??????
????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ? ? ?? ??????????. ?????? ? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????, ??, ??????????,
????? ?? ??????, ?????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
20 ???? ? ?????? ?????.
??????, ?????????? ?????? ?????????????? ????????????. ?????????? ?????????????? ?????? ? ??????
????, ??? ?????? ?????? «?????????». ? ??????, ?????????????? ?????? ?????????? ??????
????????????, ?????? ?? ??? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????? ? ??????????
????? ???, ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??????, ?? ? ?????????? ?????? ? ?????? ??????
????? ?????????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?????????? ?????? ? ?????? ?????? ??????
????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
— ??????????????. ???, ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????, ?????? ?????? ?????? ??????
????????? 25 – 23 – 26 – 24 ? ??? ?????? (?? ?????? – ?????? ??????, ?????? ?????? ??????
??????????, ?? ?? ??????????????).
????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ??????????
????????????????? ???, ?????????? ?????? ?????????, ? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ??? ?? 1 ?? 3, ? ??????? ?????, ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ????
?????. ??? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????, ?????? ? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ? ?????? ? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????, ??, ? ?????????? ??? ? ? ?????? ?
????????? ????? / ????? / ???????, ?? ??? ?????, ?????? ??? ? ?????? ?????? ?????? . ? ???
????? ? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ? ?????? ? ?????????? ?????? ? ?????? ? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????

????????? «??????» ?????????? ??? ????? ? ?? ?????????????? ? ?????.
????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??????????????
. 9 — ??????????????, ??? ?????????? ?????? ?????, ?????????????? ??????????. ??? ??????????????
?? ????? ???, ? ?????????? ?????? ????? ???????????, ?????? ?? ?????????? ??????
. 26 — ?????????? ? ??????, ?????? ?????????? ?????? ??????. ??? ?? ?????? ?????: ?????????? ?????? ???????????, ?? ???-????? ?? ??? ????????????
. 26 — ?????????? ?????????? ?????? 5 ?????? ?? ?????????? «??????», ??? ???-????? ??????????
????????? ??????????
. 42 — «????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????????, ?????????????? ???
????????????? ???». ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?? ?
????? ??? ?? ?????? — ?????????????? ? ?????????????? (????????????? ? ?? ?????????? ?????? ???
????????? ??????). ?????????? ?????? ?????? ?????????? «?????????», ? ?? «?????????».
. 47 — ? ?????????? ?????? ?????????????? «????? ??????» ?????? ??????????, ??? ??? ?????
????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?. ??????????
. 62 — ??? ??? ? ?????? ?????, ??????? ?? ??? «?????????» ??????????, ? ??? ???
?????????
. 72 — ??? ???????? ?????? ??????????: «????????????? ?????????????? ??? ??????????????
????????? ? ?????????????? ?????????????? ??????????». ? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ????
????. ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????
. 75 — ?????????????? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ?. ?????????? ?????? ?????? ??????
????? «?????». ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
. 76 — ?????? ? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ???-?????
??? ?? ?????????? ??????????, ? ?????????????? ??????, ? ?????????????? ?.?. ??????????
«????? ? ??????», ? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?
????? (<https://biblio.imli.ru/index.php/ruslit/65-zhirmunskij-vm-bajron-i-pushkin-1978>)
. 154 ? ????? — ??? ??????, ??? ?????? ????? «?????? ?????????? ?? ??????
????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? «?????????
????? ?????????????? ?????????????? ?????????? (?? ?????? ?????? ?????? ?????? Horror
eroticus) ? ??????: ?????? ?????? ?????? ?? ??????????. 2023. ?103–122 (?????????
? ??? ? ?????? ?????????????? ???).
?????, ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????
? ??????????, ??? ? ??? ??????, ??? ??? ?????? ?????? ??????, ?? ?????? ? ?? ???
????????? ???????.
????? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ??????, ?? ??? ??????, ?????????? ??????
?????????, ?????????????? ?????? ?????? ?????, ??????????, ?????????? ?????????? ??????????
????????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????, ?????????????? «????????? ??????» ??????
?? ?????????????? ?????? ??????, ?????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??????
?????, ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ? ???
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ???
??????, ?, ?? ??? ?????, ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????
????????? ?????????????? ?????? ??????

????? ?????????? (Pavel Uspenskij),
????? ?????????????? ????, PhD,
????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? «??????
????? ??????» (??????, ??????)

26.11.2023

Confidential report (it will not be shown to the candidate)

Evaluation file (optional)

File caricati:

[Uspenskij_Mini_Review.pdf](#)

Presentation and clarity

None Poor Average Good Excellent

The reviewer should be able to read the text without difficulty. This implies that the dissertation is clear and ‘user friendly’, without duplications or repetitions.

Integration and coherence

None Poor Average Good Excellent

The manuscript should present logical and rational links between different parts of the thesis.

Introduction to scientific background

None Poor Average Good Excellent

The text should contain a satisfactory introduction to the scientific background which is relevant to the research, preparing the reader to the exposition of the problem.

Review of relevant literature

None Poor Average Good Excellent

The candidate must have a detailed knowledge of original sources, have a thorough knowledge of the field, and understand the main theoretical and methodological issues.

Statement of research problem

None Poor Average Good Excellent

A clear statement of the research problem should be made, together with specific hypotheses, predictions, or questions which the research is designed to address.

Originality

None Poor Average Good Excellent

The research must be the candidate's own work. The degree of independence may vary according to the research topic.

Contribution to knowledge and scientific relevance

None Poor Average Good Excellent

The dissertation should be substantial enough to be able to form the basis of two articles on refereed journal, a book or research monograph.

Mastery of the English language

None Poor Average Good Excellent

The candidate must be proficient in written English and show mastery of appropriate scientific/technical language.

A major goal of the review process is to evaluate if the present version of the thesis is:

- 1) adequate as is

2) require minor revision

3) require major revision

for admission of the candidate to the defense of the work in front of a national evaluation board.

Accept as is Minor revision Major revision

Date: 11/26/2023

Reviewer: Uspenskij Pavel